



Parallelförbindelse muligt  
 Parallelschaltung möglich  
 Parallel arrangement possible  
 Möjligt atv parallelkoppta  
 Montage en parallèle possible

## SAFE 23



**DNK** - IP23 ved lukket hulrum.  
**SWE** - IP23 i slutet rum.  
**NOR** - IP23 på lukket hulrom.  
**ISL** - IP23 fyrir lokað holrými.  
**NLD** - IP23 in bijgevoegde ruimte.  
**FRA** - IP23 dans les endroits enfermés.  
**DEU** - IP23 in geschlossenen Hohlräumen  
**GBR** - IP23 in enclosed space.  
**ESP** - IP23 en espacio encerrado.  
**PRT** - IP23 em espaço fechado.  
**ITA** - IP23 in spazio chiuso.  
**FIN** - IP23-luokka: asennus hyväksyty suljetussa tilassa.  
**POL** - IP23 pomieszczeniu zamkniętym.  
**HRV** - IP23 u zatvorenom prostoru.  
**EST** - IP23 suletud ruumides.  
**LVA** - IP23 norobežotā telpā.H964  
**LTU** - IP23 uždaroje erdvje.  
**SVK** - IP23 v uzavretom priestore.  
**HUN** - IP23 zárt térben.  
**ROM** - IP23 în spațiu închis.  
**CZE** - IP23 v uzavřeném prostoru.  
**SVN** - IP23 v uzavretom priestore.  
**GRC** - IP23 σε κλειστό χώρο.  
**TUR** - Kapalı alanda IP23.  
**BGR** - IP23 при затворена кухня.  
**SRB** - IP23 u zatvorenom prostoru.  
**RUS** - IP23 в замкнутом пространстве.

فروض صح حاسم يف (IP23) تيولدو ايمجل ميفيت



**DNK** - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.  
**SWE** - Klasse II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.  
**NOR** - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.  
**ISL** - Flokkur II: Ljóslið er tvíeinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.  
**NLD** - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.  
**FRA** - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.  
**DEU** - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.  
**GBR** - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.  
**ESP** - Clase II: La lámpara es doble-aislada , asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalaci3n.  
**PRT** - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.  
**ITA** - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.  
**FIN** - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoisieristetty eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).  
**POL** - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemiaenia.  
**HRV** - Klasa II: Svetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.  
**EST** - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmega.  
**LVA** - veida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējuma vadiem.  
**LTU** - Klasse II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir dėl to nereikia jungti prie žemimimo instaliacijos laidų.  
**SVK** - Trieda II: Lampa má dvojitú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.  
**HUN** - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékekhez csatlakoztatni.  
**ROM** - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.  
**CZE** - Třída krytí II: Světlo má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.  
**SVN** - Razred II: Svetilka je dvojino ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleno ozemljilni vodnik.  
**GRC** - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.  
**TUR** - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmiştir ve onun için topraklı hat bağlantısına gerek yoktur.  
**BGR** - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.  
**SRB** - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.  
**RUS** - Разред II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

ليصوتلا جزلتسي ال لفلذلو ف غاضم لزوع ود اجبصلها : اينثالا عجرلا / تاشين بلل فدعاعلا ضررال ل صروب طبرلا



**DNK** - Lampen må ikke tildækkes med isolermateriale  
**SWE** - Lampan får inte täckas över med isoleringsmaterial  
**NOR** - Lampen må ikke tildekkes med isoleringsmateriale  
**ISL** - Ekki má setja hitaainangrunarefni á ljósastæðið.  
**NLD** - Armaturen mogen niet bedekt worden met isolatiemateriaal  
**FRA** - Armatures ne peuvent pas être recouverts de matériaux isolants  
**DEU** - Leuchte darf nicht mit Isoliermaterial bedeckt werden  
**GBR** - Luminaires not suitable for covering with thermally insulation material  
**ESP** - Luminarias no adecuadas para que sean cubiertas por materiales aislantes térmicamente  
**PRT** - Luminarias não adequadas para ser cobertas por materiais de isolamento térmico  
**ITA** - Lampade non adatte al rivestimento in materiale termico.  
**FIN** - Valaisimet eivät sovellu peittämään lämpöeristettyä materiaaleja  
**POL** - Oprawy nie nadają się do pokrywania izolacją termiczną  
**HRV** - Svetiljke nisu погодне za prekrivanje termičkim izolacijskim materijalom  
**EST** - Valgustid ei tohi katta soojustusmaterjaliga  
**LVA** - Gaismekļus nedrīkst pārklāt ar siltumizolācijas materiālu  
**LTU** - Šviestuv negalima uždengti su termiškai izoliacijos medžiaga  
**SVK** - Svietidlá sa nesmú zakrývať tepelne izolačným materiálom  
**HUN** - A világítótestek nem vonhatók be hőszigetelő anyaggal  
**ROM** - Corp de iluminat neadevat pentru acoperirea cu material de izolație termică  
**CZE** - Nezakrývejte lampu izolačním materiálem  
**SVN** - Svetilke niso primerne za prekrivanje s termoizolacijskim materialom  
**GRC** - Η φωτιστικές μονάδες δεν είναι κατάλληλες για κάλυψη με θερμαντικό μονωτικό υλικό  
**TUR** - Lambalar isi yalitim malzemesiyle kaplanmaya uygun deşildir  
**BGR** - Лампата да не се покрива с изолационни материали  
**SRB** - Svetiljske nije pogodno prekrivati sa izolacionim termičkim materijalom  
**RUS** - Светильники, не предназначенные для покрытия теплоизоляционным материалом

فلزاع دتداب فيطغشثلل قبسانم رفغ





**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

**SWE** - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

**NOR** - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømforsyrelsen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

**ISL** - MIKILVÆGT! Sláði rafmagnni úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

**FRA** - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.

**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

**FIN** - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

**POL** - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

**HRV** - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlaštenu električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

**EST** - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides tohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriatmeti poole.

**LVA** - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbusņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

**LTU** - SVARBU! Prieš pradėjami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

**SVK** - Dôležit! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

**HUN** - FONTOS! Minden esetben kacsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

**ROM** - ATENȚIE! Opriți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.

**CZE** - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

**SVN** - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavo napeljevati le pooblašteni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblašteni servis.

**GRC** - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

**TUR** - ÖNEMLİ! Kurulumu başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

**BGR** - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.

**SRB** - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

**RUS** - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

بي.فيرتلا لامعاً عبد لبيق فزئالدا نع رايتلا اصرف ولع امئاد صيرح اءه فيجرعلا . ابرطلا قضاوب فيئ ابرطلا اءازجالا بي.فرت تاملع اءارج اءنتي لوندلا ضب ضب فيف فزائتس الل فيل جملا ءاب ابرطلا فيئ يجب لصنتا . طوف دنت جملا في

**nordlux**<sup>®</sup>  
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Karlskogavej 8 · DK-9200 Aalborg SV

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisninger | Instructions de montage